



MASQUES

CONTRÔLE PAR LES ARBITRES

L'arbitre doit contrôler la bonne position du masque sur la tête des athlètes (languette métallique placée verticalement et parfaitement ajustée à la tête ; extrémités des attaches de sécurité fermement fixées l'une à l'autre) à chaque fois qu'un tireur retire son masque et le remet.

MASKS

CONTROL BY THE REFEREES

The referee must control the correctness of fixation of the mask on the head of the athletes (metallic tongue is placed vertically and is fixed tightly to the head , the ends of security strips are connected tightly between each other) each time the fencer takes the mask off and put it on.

CARETAS

CONTROL DE LOS ÁRBITROS

El árbitro debe controlar la correcta fijación de la careta a la cabeza de los atletas (la lengüeta de metal se coloca en vertical y se fija firmemente a la cabeza, y las puntas de las tiras de seguridad se unen con firmeza) cada vez que el tirador se quite y se vuelva a poner la careta.